

A-6 THE SCHWIDEFSKY MEDAL

The Deutsche Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung (DGPF) decided to present an award in memory of Prof. Dr. rer. techn. Dr.-Ing. E.h. KURT SCHWIDEFSKY, honorary member of the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS), which is called the (Schwidefsky Medal). This medal will be awarded according to the following conditions:

Article 1

Normally, the medal shall be awarded at each Congress of the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing.

Article 2

At any Congress the medal may be awarded to no more than two candidates (at the most).

Article 3

The medal, manufactured in porcelain, will be presented to the recipient together with a certificate issued by the Deutsche Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung.

Article 4

Recipients shall be persons who have made significant contributions to photogrammetry and remote sensing, either through the medium of publication as author or editor, or in another form.

Article 5

The Award is decided on by a selection committee consisting of the President of the Deutsche Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung, the President of ISPRS and the Secretary General of ISPRS.

Article 6

The medal will be awarded in the course of a plenary session of the Congress.

Bonn, November 1986

La MEDAILLE De SCHWIDEFSKY

La Deutsche Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung (DGPF) a décidé de dégager les fonds nécessaires à l'attribution d'une médaille à la mémoire de

Prof. Dr. rer. techn. Dr.-Ing. E.h. KURT SCHWIDEFSKY, membre honoraire de la Société Internationale de Photogrammétrie et de Télédétection (SIPT), laquelle s'appellera 'Médaille de Schwidefsky'.

Les conditions d'attribution de cette médaille sont les suivantes:

Article 1

En général, cette médaille sera décernée lors de chaque Congrès de la Société Internationale de Photogrammétrie et de Télédétection (SIPT).

Article 2

La médaille pourra être conférée à deux bénéficiaires au plus à chaque congrès.

Article 3

Il s'agit d'une médaille de porcelaine, laquelle sera remise au lauréat avec un certificat émis par la Deutsche Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung.

Article 4

Le prix sera attribué à des personnes qui ont apporté une contribution de mérite au développement de la Photogrammétrie et de la Télédétection, soit par le moyen de la publication en tant qu'éditeur ou auteur, soit sous n'importe quelle autre forme répondant aux statuts d'attribution.

Article 5

La sélection entre les postulants au prix sera faite par un jury composé par le Président de la Deutsche Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung ainsi que le Président et le Secrétaire Général de la SIPT, Tout expert en matière de photogrammetric et de télédétection sera autorisé à soumettre des propositions.

Article 6

La remise de la médaille aura lieu au cours d'une Assemblée Générale du Congrès.

Bonn, en novembre 1986

SCHWIDEFSKY-MEDAILLE

Die Deutsche Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung (DGPF) hat zum Gedenken an Prof. Dr. rer. techn. Dr.-Ing. E.h. KURT SCHWIDEFSKY Ehrenmitglied der Internationalen Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung (ISPRS), die Schwidefsky-Medaille gestiftet.

Für die Vergabe der Medaille gelten folgende Bestimmungen:

Artikel 1

Die Medaille wird in der Regel bei jedem Kongreß der Internationalen Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung vergeben.

Artikel 2

Die Medaille kann bei einem Kongreß an maximal zwei Personen vergeben werden.

Artikel 3

Mit der Medaille aus Porzellan wird eine von der Deutschen Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung ausgestellte Urkunde verliehen.

Artikel 4

Die Empfänger sollen Personen sein, die Hervorragendes für Photogrammetrie und Fernerkundung geleistet haben, entweder über das Medium der Publikation als Herausgeber oder Autoren, oder in anderer Form.

Artikel 5

Über die Verleihung entscheidet ein Auswahlgremium, bestehend aus dem Vorsitzenden der Deutschen Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung sowie aus dem Präsidenten und dem Generalsekretär der ISPRS. Vorschlagberechtigt ist jeder Fachmann der Photogrammetrie und Fernerkundung.

Artikel 6

Die Medaille wird während einer Vollversammlung des Kongresses verliehen.

Bonn, im November 1986